

иностранным языком становится сопутствующей задачей, при этом иностранный язык усваивается в своей естественной функции (коммуникативной), а знания из курса МХК (в целом ранее известные студентам из изолированных уроков) выступают как содержательная база для обсуждения материала на иностранном языке, как мотив для использования иностранного языка при чтении и анализе текста.

Важнейшим фактором успешности деятельности обучаемых является эмоциональное и интеллектуальное вовлечение каждого студента в процесс учения, которое достигается через дифференциацию и индивидуализацию конкретных заданий и учебных материалов в ходе интегрированного обучения. [4]

Наиболее эффективным на уроках домашнего чтения на немецком языке в ходе интегрированного обучения представляется использование художественных текстов, прошедших определенный отбор, процесс адаптации и соответствующих требованиям, предъявляемым к текстам.

Для целенаправленного обучения иностранному языку при использовании интегрированного курса нужен особый комплекс упражнений, который

–включает в себя специальные блоки упражнений, направленные на систематизацию материала из курса МХК,

–способствует овладению студентами базовыми мыслительными операциями и интеллектуальными умениями,

–позволит синтезировать коммуникативную деятельность студентов с другими видами деятельности, представляющий огромный интерес для студентов, изучающие немецкий язык как ВИЯ (театрализация / драматизация).

Таким образом, интегрированный подход к развитию глобальных характеристик студентов и овладению ими глобальными концептами на основе культурных универсалий, выделяемых в виде комплекса учебных интегративных модулей, способствует формированию у них глобальной картины мира средствами иностранного языка.

Литература:

1. Архипова М. П. Педагогические технологии в интеграции гуманитарной и профессиональной подготовки студентов профессиональной школы гуманитарного профиля Текст. / М. П. Архипова. Казань, 1997. – 56 с.
2. Бердичевский А. Л., Диалог культур на уроках родного и иностранного языка Текст.: /А. Л. Бердичевский // Иностр. яз. в школе, № 6, С. 5-11.
3. Безруков Б. С. Интеграционные процессы в педагогической теории и практике Текст.: сб. научн. трудов / Б. С. Безруков. Свердловск, 1990. – 45с.
4. Бим И. Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) Текст. : учеб. пособие / И. Л. Бим. Обнинск: Титул, 2001. – 48 с.

Summary

This article is about the problems of integrity of education at the home-reading lessons in the German language.

ТЕХНОЛОГИЯ РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ РАЗВИТИЯ ЭТНИЧЕСКОГО САМОСОЗНАНИЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ШКОЛЬНИКОВ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Нидерер Н.В.

*Казахстан, ГУ «Средняя школа № 23 им. М. Козыбаева
отдела образования акимата г. Костаная»*

Решение национальных проблем стало одним из главных факторов стабилизации современного общества. Востребованы задачи формирования основ этнического сознания, пози-

тивного отношения к своему этносу, осознание ценности каждого этноса, осмысление его личностно-развивающего потенциала, необходимости культуры межнационального общения. В условиях поликультурного пространства, чем и является образовательное пространство Республики Казахстан, основными признаками этноса, выражающими его системные свойства, являются: язык, традиции, обычаи, народное искусство, нормы поведения, совместное проживание, территория проживания, коллективизм, индивидуальность. Индивидуальная историко-культурологическая память этноса (так называемый, его социокультурный геном) закреплена в традициях, мифах, верованиях, обычаях и т.п.

У каждого народа, каждой нации есть свои собственные представления об окружающем мире, о людях, о представителях другой культуры. В обществе складывались и складываются определенные отношения и восприятия как самих себя, относительно поведения и традиций в пределах своего культурного пространства, так и относительно представителей другого языкового и культурного пространства.

Этническое самосознание включает в себя как представление одной нации о культуре своего этноса, так и о культуре других народов: общие понятия, нормы поведения, речевого общения, категории, мыслительные аналогии, предрассудки, суеверия, моральные и этические нормы, а также традиции и обычаи. Этническое самосознание формируется на основе шкалы ценностей, принятых в сфере данного народа, через призму традиций, культуры, сложившихся в процессе жизнедеятельности. В повседневной жизни оно проявляется в этнически ориентированных нравственных качествах личности таких, как доброта, гуманизм, коллективизм, дисциплинированность, товарищество, ответственность, самокритичность, организованность, социальная активность.

Развитие этнического самосознания русскоязычных школьников в условиях поликультурной образовательной среды Республики Казахстан рассматривается как проблема высокой политической и культурной важности. Развитие этнического самосознания предполагает не только адаптацию этнических групп друг к другу, но и возможность осознать себя частью своего этноса. Поведение каждого человека индивидуально и многообразно, но, несмотря на это, можно с уверенностью утверждать, что поведение человека в любом обществе типизировано, то есть оно подчиняется социальным нормам, выработанным в данном обществе. На регулирование поведения человека в пределах родного культурного и языкового пространства большое влияние оказывают этнические стереотипы, которые начинают усваиваться с того момента, когда человек начинает осознавать себя частью определённого этноса, частью определённой культуры.

Практика общеобразовательных школ Республики Казахстан показала, что поликультурная среда позволяет осуществлять воспитательно-образовательный процесс с учётом этнокультурного фактора, стимулируя формирование этнического самосознания, одновременно создает условия для познания культуры как родного, так и других этносов. Она помогает учитывать особенности учащихся в их культурной идентификации, способствует более успешной адаптации к инокультурным условиям посредством образования. Поликультурная образовательная среда является многомерным культуросообразным пространством, учитывающим основы разнополярных сообществ.

Фундаментом этнического самосознания является массовое сознание, формирующее образы разных национальностей, где основными источниками выступают литература, искусство, обычаи, традиции, слухи, рассказы, интерпретации различных жизненных ситуаций. Школа призвана заложить основы для развития научного, нравственного и духовного опыта учащихся. Основная задача состоит в том, чтобы ученик получил доступ ко всем сферам духовного опыта своего этноса, одновременно формируя опыт жизнедеятельности в поликультурном мире.

Что же касается русскоязычных школьников Республики Казахстан, которые не просто получают общее среднее образование в условиях поликультурной среды, они находятся вне географических, политических, культурных и иных границ своего родного этноса под воздей-

ствием особенностей национального казахстанского регулирования всех систем отношений – экономических, правовых, культурных, языковых и др. Культура и образование любого народа национальны, поэтому, утратив национальные традиции и ценности, человек не обретает больше никаких и в большинстве своём становится космополитом, либо маргиналом.

Проявление этнического самосознания выражается в наличии совокупности объективных представлений и знаний о русской этнической культуре, реализующейся через умения, навыки и модели поведения, способствующие эффективному межэтническому взаимопониманию и взаимодействию. В связи с выше изложенным, проблема развития этнического самосознания русскоязычных школьников в РК рассматривается нами как проблема высокой социальной важности.

Квинтэссенцией настоящего анализа проблемы формирования этнического самосознания стало понимание системности рассматриваемого явления, что выразилось в построении соответствующей модели (См.: рис.1), представляющей совокупность взаимосвязанных компонентов.

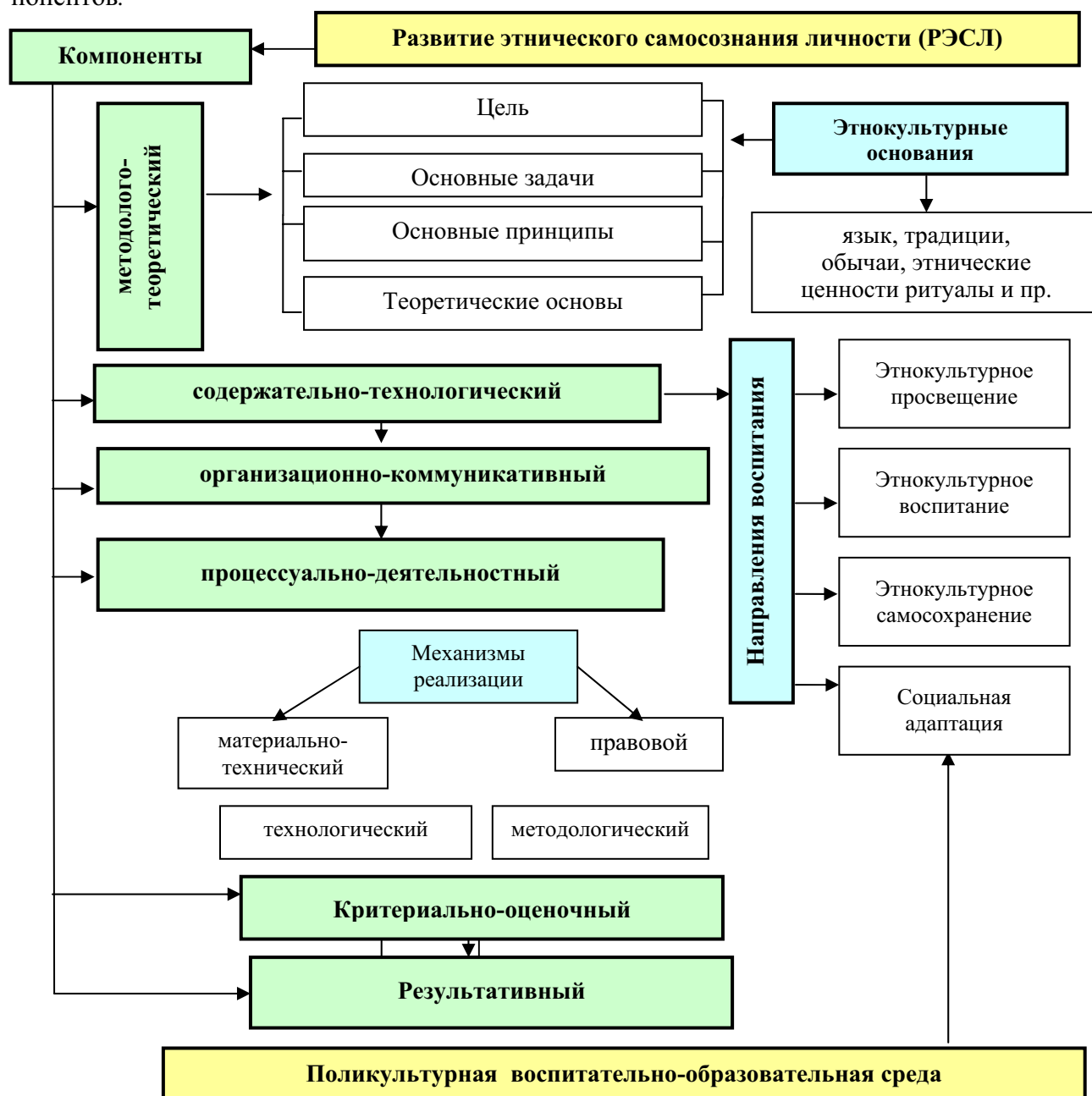


Рис. 1. Модель развития этнического самосознания русскоязычных учащихся в поликультурной образовательной среде.

Методолого-теоретический компонент включает: цели, задачи, принципы, теоретические основы, а также содержание, средства, формы и методы процесса формирования этнического самосознания. Задачи педагогического процесса в системе развития этнического самосознания не остаются постоянными, а изменяются в связи с процессом развития казахстанского общества, углублением и расширением сферы социального познания, развитием педагогической науки и особенностями социокультурной ситуации. *Процессуально-деятельностный* – содержит функции и направления (этнокультурное просвещение, этнокультурное воспитание, этнокультурное самосохранение и социальная адаптация) поликультурной воспитательно-образовательной деятельности, механизмы формирования этнического самосознания и деятельность по его развитию. *Критериально-оценочный* – мониторинг проявления этнического самосознания учащихся.

На основе модели разработана педагогическая технология, особенностями которой явились: этнокультурное воспитание – часть подсистемы воспитательно-образовательного процесса в ГУ «Средняя школа № 23 им. М. Козыбаева»; этническая направленность учебно-воспитательных мероприятий, ориентирующих на этническую идентификацию русскоязычных школьников; опора на социально-философские основания традиций русской культуры при разработке и реализации мероприятий этнокультурного воспитания; стимулирование проявления активного аспекта освоения собственной психофизической и социальной культуры учащимися, построения индивидуальной модели поведения, системы отношений к себе и миру, в основе которой лежат принципы духовности, общинности, державности, соборности – являющиеся базовыми принципами русской ментальности.

Общая целевая направленность педагогической технологии отвечает общечеловеческим ценностям, что является основанием для духовно-нравственного обогащения и развития личности. Она способствует формированию её целостного мировоззрения, гармоничному взаимодействию с окружающим миром, предполагает осознание каждым обучаемым, что он является представителем русского народа, русской культуры. По своей сущности она в обобщенном виде представляет собой организационно-методический инструментарий, нацеленный на целостное этнокультурное развитие обучаемого, на возможно полную его самореализацию в поликультурной среде. Ее методологическую основу составляет межнаучная, философско-социально-психолого-педагогическая концепция, ориентированная на высокий уровень развития индивидуальных возможностей обучаемого (интеллектуальных, духовно-нравственных, физических), активность и саморазвитие субъектов обучения. Она получила экспериментальную проверку на базе средней школы № 23 им. М. Козыбаева г. Костаная.

Рассматривая особенности этнического самосознания учащихся школ с русским языком обучения Республики Казахстан, были выделены его наиболее характерные проявления: знание родного языка, уважительное отношение к нему, другим языкам поликультурной среды, активное использование родного языка в сфере общения; гордость за принадлежность к своему этносу, культуре; мотивированность в этнокультурном росте; готовность и способность придерживаться этнокультурных традиций и обычаев; интерес и активность учащихся в поисках информации о родной этнокультуре, умение дифференцировать полученные знания с точки зрения значимости и достоверности; активность в межэтническом взаимодействии.

На их основе проведена оценка проявления этнического самосознания большой группы школьников (339 чел.) разных возрастных групп. Полученные материалы были дифференцированы по качественным проявлениям, что позволило выделить характерные уровни проявления этнического самосознания: деформированный, допустимый, достаточный и оптимальный.

Для оценки уровня этнического самосознания школьников в экспериментальной и контрольной группах использованы *методика экспертизы педагогических систем* И.К. Шалаева. Измерение значимости тех или иных ценностных ориентаций проводилось с использованием различных методик (А.А. Реана, Е.В. Бондаревской, И.К. Шалаева, В.А. Ядова и др.). На основе представленных методов проведена оценка в экспериментальной и контрольной группах

особенностей проявления качеств личности, направленных на интеграцию русскоязычных школьников в поликультурной среде, проявление у них этнического самосознания (Таб. 1-3).

Таблица 1 Результаты изучения особенностей проявления качеств личности, направленных на интеграцию русскоязычных школьников в поликультурной среде (2004-2009 гг.)

№ п/п	Качества личности, направленные на интеграцию учащихся в поликультурной среде	Эксперим. группа		Контрольная группа	
		2004-2005 уч. г., Σ = 142	2008-2009 уч. г., Σ = 139	2004-2005 уч. г., Σ = 138	2008-2009 уч. г., Σ = 139
1	Доброта	56,2	75,2	55,3	60,5
2	Гуманизм	61,7	80,8	59,8	59,9
3	Коллективизм	56,2	84,7	55,3	64,2
4	Дисциплинированность	55,1	78,9	56,2	47,1
5	Мотивация к учению	72,5	83,9	51,5	47,1
6	Товарищество	64,4	75,8	63,4	63,7
7	Ответственность	59,5	81,3	59,8	51,9
8	Самокритичность	43,7	76,2	46,2	51,9
9	Организованность	59,7	83,9	59,8	47,1
10	Социальная активность	69	84,7	63,4	59,9
	Усреднённый показатель	59,8	80,5	57,1	55,3

В связи с задачами опытно-экспериментальной работы, начиная с 2004-2005 учебного года, осуществляется дифференциация процесса обучения с 5 класса (профильное и предпрофильное обучение: общественно-гуманитарный, филологический, экономико-технологический и естественно-математический профили) и индивидуализация процесса обучения (вариативный компонент учебного плана – введение спецкурсов по линии «Школы этнокультурного диалога», организация дополнительного образования).

Таблица 2. Результаты измерения уровневых характеристик проявления этнического самосознания учащихся в контрольных точках (%)

Уровни проявления этнического самосознания	Замеры			
	2004 г.		2009 г.	
	эсп. группа	контр. группа	эсп. группа	контр. группа
Оптимальный	13,4	12,3	36,7	13,7
Достаточный	25,4	23,2	44,6	25,2
Допустимый	35,9	39,9	13,7	41,7
Деформированный	25,4	24,6	5	19,4

В процессе исследования выявлены *организационно-педагогические условия*, способствующие реализации авторской модели:

1. Этнопедагогическая подготовленность педагогов;
2. Соответствующее программно-методическое и материально-техническое обеспечение;
3. Целесообразное этнокультурное наполнение содержания образования;
4. Этноориентированные и диалоговые методики (технологии) в воспитательно-образовательном процессе;
5. Взаимодействие с семьями учащихся, учреждениями культуры, общественными организациями и конфессиями.

Abstract

The article describes the model of formation of the dialogue experience of Russian-speaking pupils in conditions of the polycultural educational environment. The author proves the necessity of creating of the experimental project "School of ethno-cultural dialogue", describes the meaning of "dialogue competence", shows the levels of readiness for ethno-cultural dialogue and the stages of dialogue experience's formation.